




Instructions for use

# Ambu® SPUR® II

**Ambu**<sup>✦</sup>  
Ideas that work for life



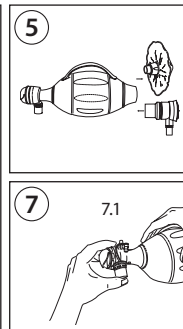
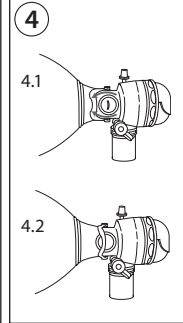
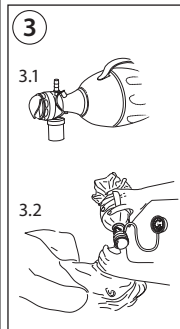
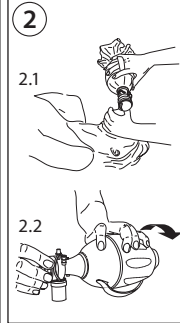
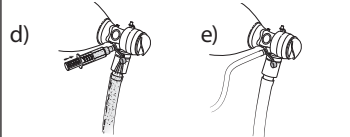
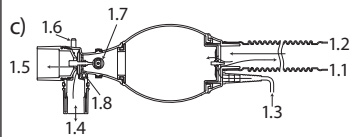
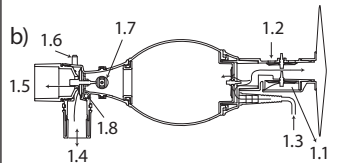
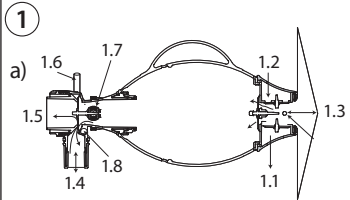
Symbol Indication					
<b>EN</b>	Adult	Pediatric	Infant	This product is not made with natural rubber latex nor phthalates	Magnetic Resonance Conditional. Static magnetic field of 3-Tesla or less. Spatial gradient magnetic field of 720-Gauss/cm or less.
<b>BG</b>	За възрастни пациенти	За педиатрични пациенти	За бебета	Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс или фталати	Безопасно за ядрено-магнитен резонанс при определени условия. Статично магнитно поле от 3 тесла или по-малко. Пространствен градиент на магнитното поле от 720 гаус/см или по-малко.
<b>CS</b>	Dospělí	Děti	Kojenec	Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu nebo ftalátů.	Podmíněně použitelné při magnetické rezonanci Statické magnetické pole 3 Tesla nebo méně. Prostorový gradient magnetického pole 720 Gauss/cm nebo méně.
<b>DA</b>	Voksne	Børn	Spædbarn	Dette produkt er hverken fremstillet med naturgummilætex eller ftalater	Betinget egnet til magnetisk resonans. Et statisk magnetfelt på 3 tesla eller derunder. Rumligt magnetisk gradientfelt på 720 Gauss/cm eller derunder.
<b>DE</b>	Erwachsene	Kinder	Säuglinge	Dieses Produkt enthält weder natürliches Gummilætex noch Phthalate	Bedingt MR-sicher Statisches Magnetfeld: 3 Tesla oder weniger. Räumlicher Gradient: 720-Gauss/cm oder weniger.
<b>EL</b>	Ενήλικες	Παιδιατρική	Βρέφη	Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ ή φθαλικές ενώσεις	Συνθήκη μαγνητικής τομογραφίας. Στατικό μαγνητικό πεδίο 3-Tesla ή λιγότερο ισχυρό. Χωρική διαβάθμιση μαγνητικού πεδίου 720-Gauss/cm ή χαμηλότερη.
<b>ES</b>	Adultos	Niños	Bebés	Este producto no está fabricado con látex ni ftalatos	Compatible con resonancia magnética. Campo magnético estático de 3 teslas o menos. Campo magnético de gradiente espacial de 720 gauss/cm o menos.
<b>ET</b>	Täiskasvanute versioon	Pediaatriline versioon	Imikute versioon	Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilâteksi ja ftalaatideta	MRT tingimustele vastav. Staatileine magnetväli 3 teslat või vähem. Ruumiline gradientne magnetväli 720 Gs/cm või vähem.
<b>FI</b>	Aikuinen	Lapsi	Vauva	Tämä tuote ei sisällä luonnonkumilateksia eikä ftalatteja	Ehdollisesti MK-turvallinen. Staattinen magneettikenttä enintään 3 teslaa. Tilagradienttimagneettikenttä enintään 720 gaussia/cm.
<b>FR</b>	Adulte	Enfant	Nourrisson	Ce produit n'a été fabriqué ni avec du latex de caoutchouc naturel ni avec des phthalates	Compatible avec l'imagerie par résonance magnétique. Champ magnétique statique de 3 Tesla ou moins. Champ magnétique à gradient spatial de 720 Gauss/cm ou moins.
<b>HR</b>	Za odrasle	Za pedijatrijsku primjenu	Za dojenčad	Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume niti ftalatima	Uvjeti za magnetsku rezonancu. Statično magnetsko polje jačine 3 tesla ili manje. Prostorni gradijent magnetskog polja od 720 gausa/cm ili manje.
<b>HU</b>	Felnőtt	Gyermek	Csecsemő	Ez a termék nem természetes latexgumiból, nem ftalátokból készült	MR-környezet. A statikus mágneses sugárzás legfeljebb 3 tesla lehet. A mágneses tér gradiense legfeljebb 720 gauss/cm lehet.
<b>IT</b>	Adulti	Pazienti pediatrici	Neonati	Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale né con ftalati	Compatibilità condizionata con la risonanza magnetica. Campo magnetico statico pari a 3 Tesla o inferiore. Gradiente spaziale del campo magnetico pari a 720 Gauss/cm o inferiore.

Symbol Indication					
<b>JA</b>	成人	子供	幼児	本製品に天然ゴムラテックスあるいはフタル酸エステルは使用されていない	磁気共鳴条件 3テスタ以下の静磁界。720 ガウス/cm以下の空間傾斜磁場。
<b>LT</b>	Suaugusiuju	Vaikų	Kūdikų	Gaminio sudėtyje nėra nei natūralaus latekso, nei ftalatų	Magnetinio rezonanso sąlygos. Statinis magnetinis laukas – iki 3 tesla vienetų. Magnetinio lauko erdvinis gradientas – iki 720 gausų/cm.
<b>LV</b>	Pieaugušajiem	Bērniem	Zidaiņiem	Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa un ftalātiem	Magnētiskās rezonanses nosacījumi. Statiskais magnētiskais lauks 3 teslas vai mazāks. Telpiskais magnētiskā lauka gradients 720 gausi/cm vai mazāks.
<b>NL</b>	Volwassene	Kind	Peuter	Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlatex of ftalaten	Voorwaarde magnetische resonantie. Statisch magnetisch veld van 3 tesla of minder. Spatieel magnetisch gradiëntveld van 720 Gauss/cm of minder.
<b>NO</b>	Voksen	Barn	Spedbarn	Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilateks eller ftalater	Magnetisk resonansbetingelse. Statisk magnetfelt på 3 Tesla eller lavere. Magnetfelt med høyeste romgradient på 720 Gauss/cm eller lavere.
<b>PL</b>	Wersja dla dorosłych	Wersja pediatryczna	Wersja dla niemowląt	Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego ani z ftalanów	Warunkowo dopuszczone do stosowania w środowisku rezonansu magnetycznego. Statyczne pole magnetyczne o natężeniu 3 tesli lub mniejszym. Gradient przestrzenny pola magnetycznego równy 720 G/cm lub mniej.
<b>PT</b>	Adulto	Crianças	Infantil	Este produto não é fabricado com borracha de látex natural nem ftalatos	Condicional para Ressonância Magnética. Campo magnético estático igual ou inferior a 3 Tesla. Campo magnético de gradiente espacial igual ou inferior a 720-Gauss/cm.
<b>RO</b>	Adulți	Copii	Sugari	Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural sau din ftalați	Condiționat de rezonanța magnetică. Câmp magnetic static de 3 tesla sau mai puțin. Câmp magnetic cu gradient spațial de 720 gauși/cm sau mai puțin.
<b>RU</b>	Взрослые	Дети	Младенцы	В производстве данного продукта не используются фталаты и латекс из природного каучука	MR-совместимый. Статическое магнитное поле 3 тесла или менее. Пространственный градиент магнитного поля 720 гаусс/см или менее.
<b>SK</b>	Verzia pre dospelých	Pediatrická verzia	Verzia pre dojčatá	Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu ani ftalátov	Podmienečne bezpečné v prostredí magnetickej rezonancie. Statické magnetické pole s intenzitou max. 3 Tesla. Priestorový gradient magnetického poľa max. 720 Gaussov/cm.
<b>SL</b>	Za odrasle	Za otroke	Za dojenčke	Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka ali ftalatov	Pogojna uporaba pri magnetni resonanci. Statično magnetno polje z gostoto največ 3 T. Prostorski gradient magnetnega polja 720 G/cm ali manj.
<b>SV</b>	Vuxna	Barn	Spädbarn	Produkten innehåller inte naturgummilatex eller ftalater	MR-villkorlig. Statiskt magnetfält på högst 3 tesla. Spatialt magnetgradientfält på 720 gauss/cm eller lägre.
<b>TR</b>	Yetişkin	Pediyatrik	Bebek	Bu ürün doğal kauçuk lateks veya ftalat kullanılarak imal edilmemiştir	Manyetik Rezonans Durumu. 3-Tesla veya daha düşük statik manyetik alan. 720-Gauss/cm veya daha düşük boyutsal gradyan manyetik alan.
<b>ZH</b>	成人	小童	婴儿	本产品不含天然乳胶和邻苯二甲酸盐	磁共振条件。不超过 3 特斯拉的静磁场。不超过 720 高斯/厘米的空间梯度磁场。



CE mark. The product complies with the EU Council  
directive concerning Medical Devices 93/42/EEC.

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.  
Ambu is certified according to ISO 13485.



**6**

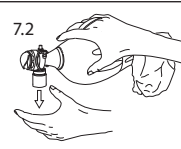
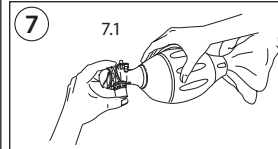
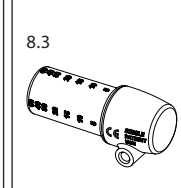
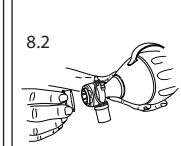
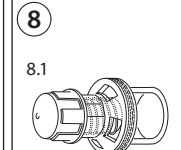
	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2			
O <sub>2</sub> (l/min)	250 x 12	600 x 12	750 x 12	1000 x 12
2	74	43	38	34
5	100	76	65	54
10	100	100	100	87
15	100	100	100	100

**6.1**

	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2			
O <sub>2</sub> (l/min)	40 x 40	100 x 20	200 x 20	400 x 15
1	70	60	40	34
2	100	100	60	47
4	100	100	100	73
6	100	100	100	100

**6.2**

	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:1					
O <sub>2</sub> (l/min)	40 x 40		100 x 20		150 x 20	
	Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube
1	70	70	60	60	47	47
2	100	100	100	100	73	73
4	100	100	100	100	100	100
6	100	100	100	100	100	100



## 1. Namen uporabe

Naprava za oživljanje Ambu® SPUR® II je naprava za uporabo samo pri enem bolniku, namenjena pljučnemu oživljanju.

Razpon uporabe za vsako različico:

- Za odrasle: odrasli in otroci s telesno težo nad 30 kg (66 funtov).
- Za otroke: dojenčki in otroci s telesno težo do 30 kg (66 funtov).
- Za dojenčke: novorojenčki in otroci s telesno težo do 10 kg (22 funtov).

## 2. Opozorila in previdnostne izjave

Neupoštevanje teh previdnostnih ukrepov je lahko vzrok za neučinkovito predihavanje bolnika in poškodbe opreme.

### OPOZORILO

V bližini opreme s kisikom ne smete uporabljati olj ali masti. Ko uporabljate kisik, ne smete kaditi ali uporabljati odprtega ognja – pride lahko do požara. Ventil za omejitev tlaka (če je na voljo) smete preglasiti samo, če je to po vaši zdravstveni in profesionalni presoji nujno. Visok tlak predihavanja lahko pri določenih bolnikih povzroči raztrganje pljuč. Pri bolnikih s telesno težo, manjšo od 10 kg (22 funtov), morate ob preglasitvi ventila za omejitev tlaka uporabiti manometer za spremljanje tlaka predihavanja, s čimer se izognete možnosti raztrganja pljuč. Z dodajanjem pripomočkov se lahko poveča upor vdiha in/ali izdiha. Pripomočkov ne dodajajte, če bi povečan upor pri dihanju bolniku lahko povzročil resne težave.

### POZOR

V skladu z ameriškim zveznim zakonom lahko to napravo prodajajo samo zdravniki oziroma se lahko prodaja izvede samo po zdravnikovem naročilu (le za ZDA in Kanado).

Uporablja ga lahko le usposobljeno osebje. Posebej dobro se je treba naučiti pravilno namestiti masko, da dobro tesni. Osebje mora biti dobro seznanjeno tudi z vsebino teh navodil za uporabo.

Po odpakiranju, čiščenju, sestavljanju in uporabi naprave za oživljanje jo morate vedno pregledati in izvesti preizkus delovanja.

Vedno spremljajte premikanje prsnega koša in poslušajte pretok izdiha iz ventila, da preverite učinkovitost predihavanja. Če z napravo ne morete zagotoviti učinkovitega predihavanja, takoj začnite z oživljanjem usta na usta.

Nezadosten, zmanjšan ali blokiran pretok zraka lahko pri bolniku, ki ga predihavate, povzroči poškodbe možganov.

Naprave za oživljanje ne uporabljajte v toksičnih ali nevarnih atmosferah.

Za uporabo samo pri enem bolniku. Z uporabo na drugih bolnikih lahko pride do prenosa okužb. Naprave ne namakajte, drgnite ali sterilizirajte, saj lahko ti postopki pustijo škodljive ostanke ali povzročijo okvaro naprave. Oblika in uporabljeni material nista združljiva z običajnimi postopki za čiščenje in sterilizacijo.

Naprave za oživljanje ne shranjujte zložene drugače, kot je bila zložena ob dobavi, saj se lahko v nasprotnem primeru deformira in se posledično zmanjša učinkovitost predihavanja. Območje za zlaganje je na vrečki jasno nakazano (pregibati je mogoče le različico za odrasle in otroke).

## 3. Specifikacije

Naprava za oživljanje Ambu SPUR II je v skladu s standardom za relevantne izdelke EN ISO 10651-4. Naprava za oživljanje Ambu SPUR II je v skladu z Direktivo Sveta 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.

	Za dojenčke	Za otroke	Za odrasle
Utripni volumen z eno roko	150 ml	450 ml	600 ml
Utripni volumen z obema rokama			1000 ml
Mere (dolžina x premer)	168 x 71 mm	234 x 99 mm	295 x 127 mm
Teža, vključno z rezervoarjem in masko:	140 g	215 g	314 g
Ventil za omejitev tlaka*	4,0 kPa (40 cm H <sub>2</sub> O)	4,0 kPa (40 cm H <sub>2</sub> O)	4,0 kPa (40 cm H <sub>2</sub> O)
Prazen prostor	< 6 ml	< 6 ml	< 6 ml
Upor pri vdihavanju***	največ 0,10 kPa (1,0 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min	največ 0,50 kPa (5,0 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min	največ 0,50 kPa (5,0 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min
Upor pri izdihavanju	0,2 kPa (2,0 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min	0,27 kPa (2,7 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min	0,27 kPa (2,7 cm H <sub>2</sub> O) pri 50 l/min
Volumen rezervoarja	300 ml (vrečka) 100 ml (cev)	2600 ml**	2600 ml**
Priključek za bolnika	Zunanji 22 mm, moški (ISO 5356-1) Notranji 15 mm, ženski (ISO 5356-1)		
Priključek za izdihavanje (za priključek ventila PEEP)	30 mm, moški (ISO 5356-1)		
Priključek nastavka za manometer	Ø 4,2 +/- 0,1 mm		
Priključek za ventil na zahtevo	Notranji 32 mm, ženski (ISO 10651-4)		
Uhajanje naprej in nazaj	Ni mogoče izmeriti		
M-Port	Standardni Luer LS 6		
Vhodni priključek za O <sub>2</sub>	v skladu s standardom EN 13544-2		
Delovna temperatura	od -18 °C do +50 °C		
Temperatura skladiščenja	preizkušeno pri -40 °C in +60 °C v skladu s standardom EN ISO 10651-4		
Dolgotrajno skladiščenje	Pri dolgotrajnem skladiščenju mora biti naprava za oživljanje shranjena v zaprti embalaži na hladnem mestu, ki ni izpostavljena sončni svetlobi.		

\* S preglasitvijo ventila za omejitev tlaka je mogoče dobiti višji tlak dovoda.

\*\* Na voljo tudi z ventilom za omejitev tlaka in nastavkom za manometer.

\*\*\* SPUR II je mogoče uporabljati s filtri za vdihavanje ali izdihavanje Ambu, ki so testirani za delovanje v okviru zahtev standarda ISO. Uporaba ventilov PEEP na naračen način poveča upor izdiha na vrednost, ki je večja od standarda ISO.

## 4. Načela delovanja ①

Slika (1) prikazuje, kako mešanica dihalnih plinov med ročnim upravljanjem naprave za oživljanje teče v vrečko ter do bolnika in iz njega. (a) Naprava za oživljanje za odrasle in otroke, (b) naprava za oživljanje za dojenčke z zaprtim rezervoarjem, (c) naprava za oživljanje za dojenčke z odprtim rezervoarjem.

Pretok plina je podoben kot takrat, ko bolnik spontano diha skozi napravo. Rezervoar z O<sub>2</sub> je opremljen z dvema ventiloma, pri čemer eden omogoča prehod zunanjega zraka v rezervoar, ko je ta prazen, in drugi iztiskanje odvečnega kisika, ko je rezervoar poln.

1.1 Odvečni kisik, 1.2 zrak, 1.3 dovod kisika, 1.4 bolnik, 1.5 izdih, 1.6 nastavek za manometer, 1.7 ventil za omejitev tlaka, 1.8 M-Port.

M-port omogoča dostop pretoka plina vdihavanja in izdihavanja, zaradi česar je mogoče priključiti brizgalko za dovajanje zdravil (d) ali cev za preverjanje plinov za merjenje posrednega EtCO<sub>2</sub> (e).

## 5. Navodila za uporabo

### 5.1 Naprava za oživljanje ②

#### POZOR ⚠

Rezervoar z O<sub>2</sub> v obliki vrečke pri različni naprave za oživljanje za odrasle in otroke je trajno pritrjen na dovodni ventil. Ne poskušajte ga odstraniti. Ne vlecite, saj se lahko raztrga. Pri različni naprave za oživljanje za dojenčke ne skušajte razstaviti priključka za rezervoar v obliki vrečke z vlečenjem vrečke, saj se ta lahko raztrga.

## Priprava

- Če je naprava za oživljanje zapakirana v stisnjeni obliki, jo odvijte, tako da povlečete ventil za bolnika in dovodni ventil.
- Če je maska, priložena napravi za oživljanje, v zaščitni vrečki, morate to pred uporabo odstraniti.
- Namestite masko in vse predmete iz plastične vrečke, ki ste jo dobili z napravo za oživljanje.
- V intervalih, ki jih predpisuje lokalni protokol, morate preverjati, ali so shranjeni paketi še neoporečni.
- Pred uporabo na bolniku opravite kratek preizkus delovanja, kot je opisano v 7. poglavju.

## Uporaba pri bolniku

- Očistite usta in dihalne poti bolnika s priporočenimi tehnikami. S priporočenimi tehnikami pravilno namestite bolnika, da odprete dihalne poti, in namestite masko tesno ob obraz. (2.1)
- Dlan (pri različici za odrasle) ali prstanec in sredinec (pri različici za otroke) namestite pod podporni trak. Različica za dojenčke nima podpornega traku. Predihavate lahko tudi brez podpornega traka, tako da obrnete vrečko. (2.2)
- Predihajte bolnika. Med insulflacijo opazujte dvigovanje bolnikovega prsnega koša. Sunkovito spustite vrečko ter prisluhnite pretoku izdihaja iz ventila bolnika in opazujte spuščanje bolnikovega prsnega koša.
- Če pri insulflaciji naletite na odpor, preverite, ali so dihalne poti ovirane ali popravite nagib glave.
- Če bolnik med predihavanjem z masko bruha, takoj očistite dihalne poti bolnika in nato nekajkrat prosto stisnite vrečko, preden nadaljujete s predihavanjem. Če je to potrebno, napravo obrišite s paličico, namočeno v alkohol, in zaščitno pred brizganjem očistite z vodo iz pipe.

## 5.2 Nastavek za manometer ③

### OPOZORILO

Uporabljajte le za spremljanje tlaka. Ko ne spremljate tlaka, morate na priključek vedno namestiti pokrovček.

Merilnik tlaka lahko priključite na nastavek za manometer na vrhu ventila za bolnika. (To velja le za različice z nastavkom za manometer.) Odstranite pokrovček (3.1) in priključite tlačni manometer ali cev za merilnik tlaka (3.2).

## 5.3 Sistem za omejitev tlaka ④

### OPOZORILO

Ventil za omejitev tlaka (če je na voljo) smete preglasiti samo, če je to po vaši zdravstveni in profesionalni presoji nujno. Visok tlak predihavanja lahko pri določenih bolnikih povzroči raztrganje pljuč. Pri bolnikih s telesno težo, manjšo od 10 kg (22 funtov), morate ob preglasitvi ventila za omejitev tlaka uporabiti manometer za spremljanje tlaka predihavanja, s čimer se izognete možnosti raztrganja pljuč.

Če je naprava za oživljanje opremljena z ventilom za omejitev tlaka, je ventil nastavljen, da se odpre pri 40 cm H<sub>2</sub>O (4,0 kPa) (4.1). Če je po vaši zdravstveni in profesionalni presoji potreben tlak nad 40 cm H<sub>2</sub>O, je mogoče ventil za omejitev tlaka preglasiti s pritiskom zaponke za preglasitev v ventili (4.2). Alternativno je mogoče ventil za omejitev tlaka preglasiti, tako da med stiskanjem vrečke kazalec postavite na rdeči gumb.



## 5.4 M-Port

SPUR II je na voljo z nastavkom M-Port ali brez njega.

### OPOZORILO

M-Port uporabljajte le za enega od dveh postopkov; ali merjenje EtCO<sub>2</sub> ali apliciranje zdravila, ker lahko eno negativno vpliva na drugo.

Nastavka M-Port ne smete uporabljati za nadziranje posrednega EtCO<sub>2</sub> bolnikov, ki se predihavajo z manj kot 400 ml največje prostornine.

Kadar nastavka M-port ne uporabljate za apliciranje zdravil ali za povezavo z napravo za merjenje EtCO<sub>2</sub>, morate M-port zapreti s pokrovčkom, da preprečite prekomerno puščanje iz ohišja.

V M-Port ne priključujte cevi za oskrbo s kisikom.

Za zagotavljanje pravilnega dovajanja celotnega odmerka je potrebno M-Port po vsaki uporabi sprati.

Če je uporaba nastavka M-Port potrebna, ne uporabljajte filtra, detektorja CO<sub>2</sub> ali katerega drugega pripomočka med odprtino za vdihavanje bolnika in masko ali endotrahealnim tubusom, če ne uporabljate opcijskega adapterja z odprtino za brizgalko za obvod filtra/detektorja CO<sub>2</sub>/pripomočka, da bi lahko aplicirali zdravila.

### Merjenje EtCO<sub>2</sub>

Za merjenje posrednega EtCO<sub>2</sub>; povežite cev za preverjanje plinov za merilno napravo EtCO<sub>2</sub> z nastavkom M-Port naprave SPUR II. Zaklenite priključek cevi za preverjanje plinov z obratom za 1/4 v smeri urnega kazalca.

### Dovajanje zdravila

Skrbno spremljajte odziv bolnika na prejeto zdravilo.

Dovajanje 1 ml tekočine ali več skozi M-Port je primerljivo z dovajanjem neposredno

v endotrahealno cev.

M-port je bil preizkušen z epinefrinom, lidokainom in atropinom.

### POZOR

Pri dovajanju manj kot 1 ml tekočine in brez posledičnega splakovanja z ustrezno tekočino lahko pričakujete povečanje raznolikosti dejansko danih odmerkov zdravila.

Za smernice glede pravega odmerjanja povprašajte pri strokovnem direktorju.

Če v nastavku M-Port čutite neobičajno visok upor pretoka, vstavite injekcijo neposredno v cev.

### Brizgalka z nastavkom Luer

Odstranite pokrovček M-Port. Vstavite brizgalko v M-Port in jo zaklenite z obratom za ¼ v smeri urnega kazalca. Injicirajte zdravilo v M-Port. 5–10-krat hitro zapored ventilirajte. Odstranite prazno brizgalko in znova namestite pokrovček M-Port.

### Brizgalka z iglo

Vstavite iglo v sredino pokrovčka M-Port. Injicirajte zdravilo v M-Port. 5–10-krat hitro zapored ventilirajte. Odstranite prazno brizgalko.

### 5.5 Priključek za ventil na zahtevo

Napravi za oživljanje za odrasle in otroke sta na voljo kot različici z ventilom na zahtevo, opremljeni z dovodnim ventilom, ki priključuje ventil na zahtevo. Če želite pritrčiti ventil na zahtevo, povlecite rezervoar s kisikom iz dovodnega ventila. Nato lahko v dovodni ventil vstavite ventil na zahtevo.

## 6. Dovajanje kisika

Dovajajte kisik v skladu z medicinskimi indikacijami.

Izračunani so bili primeri odstotkov  $O_2$ , ki jih je mogoče zagotoviti z različnimi volumni in frekvencami. Odstotke  $O_2$  si lahko ogledate v razdelku ⑥: za odrasle (6.1), otroke (6.2) in dojenčke (6.3).

VT: volumen predihavanja, f: frekvenca

Opomba: Če uporabljate visoke tlake predihavanja, potrebujete višje nastavitve za pretok  $O_2$ , saj se del utripnega volumna odvede iz ventila za omejitev tlaka.

Pri različici za dojenčke z uporabo dodatnega kisika brez pritrjenega rezervoarja omejite koncentracijo kisika na 60–80 % pri 15 litrih  $O_2$ /min.

## 7. Preizkus delovanja ⑦

### Naprava za oživljanje

Zaprte ventil za omejitev tlaka z blokirnim pokrovčkom (to velja le za različice z ventilom za omejitev tlaka) in priključek za bolnika s palcem (7.1). Hitro stiskajte vrečko.

Pri stiskanju čutite upor naprave za oživljanje.

Odprite ventil za omejitev tlaka, tako da odprete zaponko za preglasitev ali odstranite prst, in ponovite postopek. Ventil za omejitev tlaka mora biti zdaj aktiviran in pretok izdiha iz ventila mora biti slišen.

Nekajkrat stisnite in spustite napravo za oživljanje. Tako preverite, ali se zrak pretaka skozi sistem ventilov in izhaja iz ventila za bolnika. (7.2)

Opomba: ker se ploščice ventilov med preizkusom delovanja ali med predihavanjem premikajo, se bo morda slišal tih zvok. To ne vpliva na delovanje naprave za oživljanje.

### Rezervoar v obliki vrečke s kisikom

V vrečki s kisikom omogočite pretok plina 5 l/min. Rezervoar se mora napolniti.

V nasprotnem primeru preverite, ali obe zapirali ventila delujeta oz. ali je rezervoar morda natrgan.

### Cevka rezervoarja s kisikom

V cevi s kisikom omogočite pretok plina 10 l/min. Skozi zadnji del rezervoarja v obliki cevi se mora sproščati kisik. V nasprotnem primeru preverite, ali so v cevi s kisikom ovire.

### M-Port

Odstranite pokrovček M-Port in zaprite priključek bolnika. Stisnite vrečko in poslušajte, kako se zrak iztiska skozi M-Port. (7.3)

## 8. Dodatna oprema ⑧

### Ventil Ambu PEEP za enkratno uporabo s št. dela 199102001

Če želite izvedeti več, glejte navodila za uporabo za ventil Ambu PEEP. (8.1)

Odstranite izhodni pokrovček, če želite namestiti ventil Ambu PEEP na napravo za oživljanje (če je to potrebno). (8.2)

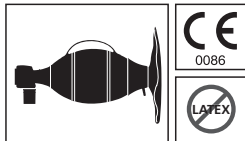
### Tlačni manometer Ambu za enkratno uporabo (8.3) s št. dela

#### 322003000

Če želite izvedeti več, glejte navodila za uporabo tlačnega manometra Ambu za enkratno uporabo.

#### **POZOR**

Podrobnejše informacije, na primer datum poteka veljavnosti, poiščite na embalaži posamezne dodatne opreme in pripomočka Pogojni MR.



Ambu A/S  
Baltorpbakken 13  
DK-2750 Ballerup  
Denmark  
T +45 7225 2000  
F +45 7225 2050  
[www.ambu.com](http://www.ambu.com)